

PCR としての ICS

質問 (仮訳)	和文意見	英文意見
質問 1: ICS の一般的な指導原則についてご意見はあるか?	<p>3.2 L 1-5 について、ICS Data Collection の仕様書にある "Moreover, even though~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p> <p>3.3 L 2-3 について、ICS Data Collection の仕様書にある "In the context of Market risks, ~" と "In the context of Insurance risks, ~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p>	<p>3.2 L 1-5, "Moreover, even though ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications is not mentioned in the consultation document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p> <p>3.3 L 2-3, "In the context of Market risks, ..." and "In the context of Insurance risks, ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications are not mentioned in the document. It would be beneficial if they are mentioned in the Level 2 document.</p>
質問 2: ICS 計算の外周についてコメントはあるか?	ICS Data Collection の仕様書の 4.1.1 GAAP and ICS Balance Sheets: instructions に相当する記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。特に、仕様書の "4.1.1.2 ICS Balance Sheets" の内容については文書で示すべきではないか。	There is no equivalent in this document to "4.1.1 GAAP and ICS Balance Sheets: instructions" in the ICS Data Collection Technical Specifications. It would be beneficial if they are also mentioned in the Level 2 document. In particular, we believe that "4.1.1.2 ICS Balance Sheets" in the specification should be mentioned.
質問 5: モデュレーションファクターの導入についてコメントはあるか?	モデュレーションファクター導入は、保有資産の状況を反映するという意義がある一方、実務負担が非常に大きくスケジュールやリソース面の課題で対応できない会社があると考えられる。そのため、一律導入するのではなく、「導入できる」という規定にしていきたい。	While the introduction of a modulation factor is significant in that it reflects the condition of the assets held, it is thought that some companies may not be able to handle it in terms of scheduling and resources due to the extremely large practical burden. For this reason, we would like to see a provision that reads "can be introduced" rather than a uniform mandatory introduction.
質問 6: 市場調整評価に関して、他にご意見はあるか?	5.1 valuation Principles L2-16 について、ICS Data Collection の仕様書にある Example およびその下の "The following balance sheet items' valuation ~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。	Regarding 5.1 valuation Principles L2-16, Example and "The following balance sheet items' valuation ..." below in the ICS Data Collection Technical Specifications are not mentioned in the document. It would be beneficial if they are mentioned in the Level 2 document.

	<p>5.2.1.1 General considerations L2-21 について、ICS Data Collection の仕様書 part 2 にある Example およびその下の 72.~74.の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であるとする。特に、仕様書の"Two proxies~"の内容については簡便法の具体的な説明のため、文書で示すべきではないか。</p> <p>5.2.1.2 Options and guarantees L2-24 について、ICS Data Collection の仕様書にある Example の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であるとする。</p> <p>5.2.2 Contract recognition, contract boundaries and time horizon L2-32 と L2-36 について、ICS Data Collection の仕様書にある Example の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であるとする。</p> <p>5.2.5.2.4 Extrapolation, Interpolation and Convergence tolerance L2-57~L2-61 で、パラメータが具体的に記載されているが、ICS Data Collection の仕様書から変更がないことを確認したい。</p> <p>5.2.5.2.5 LTFR Components の Explanatory text によると、主要通貨について LOT や LTFR などは ICS 導入までに IAIS より示されるとのこと。ICS Data Collection の仕様書にある、LOT が 30 年であるという記載や、Annex 4 にて示される通貨別の LOT や LTFR を示したテーブルが変更となる可能性があるのかご教示いただきたい。</p>	<p>5.2.1.1 General considerations L2-21, Example and 72. to 74. in the ICS Data Collection Technical Specifications part 2 are not mentioned in the consultation document. It would be beneficial if they are mentioned in the Level 2 document. In particular, "Two proxies ..." in the Technical Specifications is a concrete description of the simplified method and should be indicated in the document.</p> <p>5.2.1.2 Options and guarantees L2-24, Example in the ICS Data Collection Technical Specifications is not mentioned in the document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p> <p>5.2.2 Contract recognition, contract boundaries and time horizon L2-32 and L2-36, Examples in the ICS Data Collection Technical Specifications are not mentioned in the document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p> <p>Regarding 5.2.5.2.4 Extrapolation, Interpolation and Convergence tolerance L2-57 to L2-61, we would like to confirm that the parameters specifically described here have not been changed from the ICS Data Collection Technical Specifications.</p> <p>According to the Explanatory text in 5.2.5.2.5 LTFR Components, the LOT and LTFR for major currencies will be provided by the IAIS before the introduction of the ICS. Is there any possibility</p>
--	--	--

	<p>5.2.5.3.2.1 Eligible Investments について、ICS Data Collection の仕様書にある " When determining the spread adjustment ~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考ええる。</p> <p>5.2.5.3.2.3 Middle Bucket L2-88 について、ICS Version 2.0 や、今年のモニタリングで使用されている Candidate ICS の仕様から、実質的にどのような変更がなされているかご教示いただきたい。</p>	<p>that the statement that the LOT is 30 years and the table in Annex 4 showing the LOT and LTFR for each currency in the ICS Data Collection Technical Specifications will be changed?</p> <p>5.2.5.3.2.1 Eligible Investments, "When determining the spread adjustment ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications is not mentioned in the document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p> <p>Regarding 5.2.5.3.2.3 Middle Bucket L2-88, we would like the IAIS to indicate what substantive changes have been made to ICS 2.0 and the Candidate ICS specifications used in this year's monitoring.</p>
<p>質問 9 資本リソースに関して他にコメントはあるか？</p>	<p>6.4.1 Deductions from Tier 1 capital resources L1-63 e)~g) について、一部記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考ええる。</p> <p>6.4.3 Treatment of encumbered assets について、ICS Data Collection の仕様書にある "An encumbered~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考ええる。</p>	<p>Regarding 6.4.1 Deductions from Tier 1 capital resources L1-63 e)-g), some in the ICS Data Collection Technical Specifications are not mentioned in this document. It would be beneficial if they are mentioned in the Level 2 document.</p> <p>6.4.3 Treatment of encumbered assets, "An encumbered ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications not mentioned in the document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p>
<p>質問 10: ICS のリスクと計算方法についてコメントはあるか？</p>	<p>7.2.2.5 Expense risk について ICS Data Collection の仕様書にある 318.~320. は、Expense risk の定義を示す文章であるため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考ええる。</p>	<p>7.2.2.5 Expense risk, 318. to 320. in the ICS Data Collection Technical Specifications provide a definition of expense risk. Therefore, it would be beneficial if it was also mentioned in the Level 2 document.</p>

<p>質問 12: 生命保険リスク相当額の計算についてコメントがあるか?</p>	<p>7.2.2.4 Lapse risk L1-99 について、ICS Data Collection の仕様書にある "This includes options to~" は、解約リスクについての定義を示している文章であるため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。また、L2-160 について、ICS Data Collection の仕様書にある "Options that allow~" は、文章の後半で上限や下限について示しているため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p>	<p>7.2.2.4 Lapse risk L1-99, "This includes options to ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications provide a definition of lapse risk. Therefore, it would be beneficial if it was also mentioned in the Level 2 document.</p> <p>In addition, L2-160 "Options that allow ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications should also be mentioned in the Level 2 document, since the second half of the sentence indicates upper and lower limits.</p>
<p>質問 14: 自然災害リスク相当額の計算についてコメントがあるか?</p>	<p>7.2.4 "Examples of main and secondary perils are provided in the Level 2 text." とあるが、該当するレベル 2 文書の記載がないと思われるため、当該記載の削除、もしくは Level 2 文書への追記が必要と考える。</p> <p>7.2.4.4.1 Terrorist Attack L2-193 ICS Data Collection の仕様書にある "Fatalities and disabilities~" は、テロリスクについての定義を示している文章であるため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p> <p>7.2.4.4.3.3 Surety L2-198 ICS Data Collection の仕様書にある "The net potential loss amount~" は、Surety の計算方法についての記載なので、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p> <p>7.2.4.7 Safeguards for Natural Catastrophe Models ICS Data Collection のパラグラフ 385 と 401 は、この文章の削除が今後の本邦経済価値ソルベンシー規制において機構モデルを標準モデ</p>	<p>It is stated that "Examples of main and secondary perils are provided in the Level 2 text" in 7.2.4. Since there seems to be no description in the relevant Level 2 document, we believe that it is necessary to delete the statement or add examples to the Level 2 document.</p> <p>7.2.4.4.1 Terrorist Attack L2-193, "Fatalities and disabilities ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications provides a definition of terrorism risks. It would be beneficial if it was also mentioned in the Level 2 document.</p> <p>7.2.4.4.3.3 Surety L2-198, "The net potential loss amount ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications describes the calculation method for surety. It would be beneficial if it was also mentioned in the Level 2 document.</p> <p>Regarding 7.2.4.7 Safeguards for Natural Catastrophe Models, paragraph 385 and 401 in the ICS Data Collection Technical</p>

	<p>ルとする枠組みに影響を与えかねないため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p> <p>7.2.4.7 Safeguards for Natural Catastrophe Models ICS Data Collection 仕様書 part2 パラグラフ 393 にある "The statistical quality test ~" はバックテストについて言及した部分のため、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。また、パラグラフ 394 "When local regulations~" は保険負債または保険料率の計算に自然災害モデルを使用可能であることについてのコメントであり、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p>	<p>Specifications part 2 should be also mentioned in the Level 2 document. This is because deleting these sentences could affect the framework where models developed by an insurance rating organization are used as standard models in future Japanese economic value-based solvency regulations.</p> <p>7.2.4.7 Safeguards for Natural Catastrophe Models, "The statistical quality test …" in the ICS Data Collection Technical Specifications refers to back-testing. It would be beneficial if it was also mentioned in the Level 2 document. In addition, "When local regulations …" should also be mentioned in the Level 2 document since it describes the possibility of using a natural catastrophe model to calculate insurance liabilities or premium rates.</p>
<p>質問 16: 金利リスクについてコメントはあるか?</p>	<p>7.3.2 Interest Rate risk L2-204 について、ICS Data Collection の仕様書にある "Non-interest~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p>	<p>7.3.2 Interest Rate risk L2-204, "Non-interest ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications is not included in this document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p>
<p>質問 25: 資産集中リスクについてコメントはあるか?</p>	<p>資産集中リスクは、現在の仕様では各リスクカテゴリーで算出し足し合わせて算出しているが、各リスクカテゴリーの統合時に相関係数を定数ではなく関数とする (コピュラ) ことでも反映が可能と考えます。</p>	<p>In the current specification, asset concentration risk is calculated for each risk category and then added together. We believe that this can also be reflected by setting the correlation coefficient as a function (i.e., copula) rather than a constant when integrating each risk category.</p>
<p>質問 27: 信用リスクに関して他にコメントはあるか?</p>	<p>7.4.1.2 Distribution of exposures by maturity について、ICS Data Collection の仕様書にある "This effective maturity~" の記載がないが、レベル 2 文書にも記載いただいた方が有益であると考えます。</p>	<p>7.4.1.2 Distribution of exposures by maturity, "This effective maturity ..." in the ICS Data Collection Technical Specifications is not mentioned in the document. It would be beneficial if it is mentioned in the Level 2 document.</p>

<p>質問 33:税金の簡便的利用アプローチについてコメントはあるか?</p>	<p>Candidate ICS における ICS2.0 からの変更を支持する。</p>	<p>We support the changes in the candidate ICS from the ICS 2.0.</p>
<p>質問 38 : 要求事項全般 (9.4.1 項)についてコメントはあるか?</p>	<p>①L1-154 の冒頭に、L1-155.と同様、「Whenever internal models are allowed as an Other Method for calculating the ICS capital requirement, 」と追記すべき。</p> <p>②L1-154 について、内部モデルで用いられる B/S は、プロシクリカルな行動の抑制 (ICS 原則 7) やリスク感応度と簡便さのバランス (ICS 原則 8) を重視する ICS の B/S よりも、IAIG の実態を適切に反映したものである可能性がある。このことに加え、内部モデルで用いられる B/S の方がむしろ保守的なものとなる可能性もあることから、標準的手法における B/S の計算のための要件に準拠していないことが、内部モデル承認の妨げにならないことを明確化すべき。</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. We propose adding the following sentence at the beginning of L1-154 as in L1-155: "Whenever internal models are allowed as an Other Method for calculating the ICS capital requirement,".</li> <li>2. Regarding L1-154, the B/S used in the internal model may more appropriately reflect the reality of the IAIG than the B/S in the ICS, which emphasises minimising inappropriate pro-cyclical behaviour (ICS Principle 7) and the balance between risk sensitivity and simplicity (ICS Principle 8). In addition to this, the B/S used in the internal model may be rather conservative, and therefore, incompliance with the requirements for the calculation of the B/S in the standard method should not be a barrier to internal model approval.</li> </ol>
<p>質問 39:規制上の所要資本を決定するための内部モデルの使用に関する一般規定 (9.4.2 項)についてコメントはあるか?</p>	<p>①L2-366.c)について、現在の記載では on-site と off-site が両方とも必須のように読める。on-site は「必要に応じて」というトーンにしていただきたく、"Internal model review process - thorough model review by the GWS on an on-site and/or off-site basis"としていただきたい。</p> <p>②L2-367.e)において、「covering materiality」とあるが、重要性を考慮するという文意からは「considering materiality」とすべき。</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In L2-366.c), the current description could be read as if both on-site and off-site are mandatory. We suggest the following revisions to make the on-site tone "as needed". "Internal model review process - thorough model review by the GWS on an on-site and/or off-site basis."</li> <li>2. In L2-367.e), "covering materiality" should be changed to "considering materiality" to clarify the intent of the sentence here, which is to consider materiality.</li> </ol>

	<p>③L2-367. k)において、開示を行うのは IAIG であり、当局に対しては提案するより計画を示す方が適切と思われるため、「proposal」は「plan」とすべき。</p> <p>④L2-367. o)において、「the planned future changes」は「n) Planned future changes」と重複しているように見えるので、どちらかを削除すべき。</p> <p>⑤L2-367 において、「The application may include」とされている a)～p)と「They should include, but are not limited to」とされている a)～d)の関係について、前者は申請時の項目として GWS が定めるもので、後者は申請時の文書に含まれるべきものという理解でよいか。現在の書きぶりでは両者の関係が不明確であり、明確化するべき。</p> <p>⑥L2-369 において、「discussions with the IAIG’s staff or representatives」とあるが、L2-370 の「d) discussions with the IAIG’s management and staff」と整合していないように見える。「discussions with the IAIG’s management or staff」とすべき。</p> <p>⑦L2-369 において、on-site は必須ではなく必要に応じて行われれば十分であると考えられるため、「may involve on-site inspections if necessary」としていただきたい。</p> <p>⑧L2-381 "While most reporting will be ~ filings."について、具体的にどのような状況を想定しているかご教示いただきたい。また、その下の b) ICS standard method output については、ESR</p>	<p>3. In L2-367.k), "proposal" should be changed to "plan" since it is the IAIGs that make the disclosure, and it would be more appropriate to present a plan rather than a proposal to the supervisors.</p> <p>4. In L2-367. o), "the planned future changes" appears to be duplicated with "n) Planned future changes", and therefore one of them should be deleted.</p> <p>5. Regarding relation between a) to p) stated as "The application may include" and a) to d) stated as "They should include, but are not limited to" in L2-367, is it correct to understand that the former is an item that the GWS may stipulate at the time of application, and that the latter is something that should be included in the documentation at the time of application? As the relationship between the two is unclear in the current drafting, we are of the opinion that it should be clarified.</p> <p>6. The current wording of L2-369, “discussions with the IAIG's staff or representatives”, seems inconsistent with “d) discussions with the IAIG's management and staff” in L2-370. Therefore, it should be revised to "discussions with the IAIG's management or staff”.</p> <p>7. In L2-369, we propose to revise the phrase to "may involve on-site inspections if necessary" since on-site inspections are</p>
--	---	--

	<p>の結果の変動が毎年それほど大きくないなかで"annually"とするのは過剰であるため、リスク特性などに応じて柔軟な対応としていただきたい。</p> <p>⑨ L2-383. "public disclosure" とあるが、"model results and changes post-approval" について全てを開示するのは過剰であるため、リスク特性などに応じて柔軟な対応としていただきたい。</p>	<p>considered sufficient if they are conducted on an as-needed basis, not mandatory.</p> <p>8. Regarding L2-381 "While most reporting will be ... filings.", what specific situation do you envision? Regarding b) ICS standard method output, we propose a flexible response based on risk characteristics because it is excessive to assume "annually" when the fluctuation of ESR results is not so large every year.</p> <p>9. Regarding L2-383 "public disclosure on model results and changes post-approval", we request flexibility based on risk characteristics since it would be excessive to disclose everything.</p>
<p>質問 41：追加的考慮事項 (9.4.4 項) についてご意見はあるか？</p>	<p>①L1-177 において、「The GWS ensures」とあるが、「9.4.3 Criteria for internal model approval」は、L1-159 にあるとおり、IAIG の責任において確保すべき事項であると理解しているため、「The IAIG ensures」とすべき。</p> <p>②L2-445 において、「For financial non-insurance entities with a sectoral capital requirement」「For non-financial entities」のみ言及されており、「financial non-insurance entities without a sectoral capital requirement」の取り扱いが明確ではない。「For non-financial entities」は「For other non-insurance entities」とすべき。</p>	<p>1. In L1-177, we propose to revise "The GWS ensures" to "The IAIG ensures". According to L1-159, we understand that "9.4.3 Criteria for internal model approval" is the IAIG's responsibility to ensure.</p> <p>2. In L2-445, only "For financial non-insurance entities with a sectoral capital requirement" and "For non-financial entities" are mentioned, and the treatment of "financial non-insurance entities without a sectoral capital requirement" is unclear. Therefore, "For non-financial entities" should be revised to "For other non-insurance entities".</p>



<p>質問 42: 部分内部モデル (PIM) の使用に関する一般規定 (9.4.5 項) についてコメントはあるか。9.4.5)?</p>	<p>①L1-179 において、「all quantifiable risks identified」とあるが、以下の理由から、「all material risks identified in the ICS standard method」とすべき。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L1-160 において「The scope of the internal model is complete by including all material quantifiable risks」とされているとおり、内部モデルの範囲はリスクの重要性を踏まえ決定されるべき。</li> <li>- ICP 17.12.13 (CP では 17.12.11) において「A partial internal model typically involves the use of internal modelling to substitute parts of a standardised approach for the determination of regulatory capital requirements.」とされているとおり、部分内部モデルとは標準的手法の一部を内部モデルで置き換えるものであり、標準的手法に含まれるすべての重要なリスクについて内部モデルで置き換える場合には、この内部モデルを部分内部モデルとして扱うべきではない。</li> </ul> <p>②L1-179 において、部分内部モデル (PIM) かどうかの判断基準のなかで PIM に言及することは不適切であり、「PIM」→「model」とすべき。</p> <p>③L2-455. ESR の結果の変動が毎年それほど大きくないなかで "annually" とするのは過剰であるため、リスク特性などに応じて柔軟な対応としていただきたい。</p>	<p>1. In L1-179, we propose revising "all quantifiable risks identified" to "all material risks identified in the ICS standard method" for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- As L1-160 states "The scope of the internal model is complete by including all material quantifiable risks", the scope of the internal model should be determined based on the materiality of risks.</li> <li>- As the ICP 17.12.13 (17.12.11 in the consultation document) states "A partial internal model typically involves the use of internal modelling to substitute parts of a standardised approach for the determination of regulatory capital requirements.", a partial internal model is one in which a part of the standard approach is replaced by an internal model. If an internal model is substituted for all material risks included in the standard approach, this internal model should not be treated as a partial internal model.</li> </ul> <p>2. In L1-179, "partial internal model (PIM)" should be revised to "model" because it is inappropriate to refer to the PIM in the criteria for determining whether a model is the PIM.</p> <p>3. Regarding L2-455, we propose a flexible response based on risk characteristics because it is excessive to assume "annually" when the fluctuation of ESR results is not so large every year.</p>
<p>質問 44: ICS について他にコメントはあるか?</p>	<p>各 IAIG が ICS と内部モデルとの差異についての説明責任を果たすことができるように、ストレス係数や相関係数、適格資本における資本構成の上限、税軽減効果のヘアカットを含む、ICS の仕様で用いられる諸数値の設定根拠について、開示いただきたい。</p>	<p>To enable each IAIG to be accountable for the differences between the ICS and its internal model, we would appreciate disclosure of the basis for setting the various figures used in the ICS specifications, including stress and correlation factors, capital</p>

	<p>ICS が PCR として採用され、各国のソルベンシー規制に導入されれば、各国の資本規制が統合的となり比較可能となる上、保険会社の ERM や IFRS 会計基準と基本的な概念において整合する点で利益がある。</p> <p>その観点からも、また、レベルプレイングフィールドを確保する観点からも、IAIS は各国が各 IAIG のグループワイド監督者の役割として早期に ICS を PCR として導入することを、促進すべきである。</p> <p>また、ICS が最終的に採択され、各当局によって ICS に準じた基準が適用される際に、各法域内において、IAIG が非 IAIG との競争上不利にならないようにすべきであり、レベルプレイングフィールド確保のため、IAIG と非 IAIG に適用される連結／単体の規制が統合的な形で経済価値ベースの考え方に収斂していくことが望ましい。</p>	<p>composition limits regarding capital resources, and haircuts for tax effect on the capital requirement.</p> <p>If the ICS is adopted as a PCR and introduced into solvency regulations in each country, there will be benefits in terms of harmonization and comparability of capital regulations in each country, as well as consistency in basic concepts with the ERM and IFRS for insurance companies. From this perspective, and from the perspective of ensuring a level playing field, the IAIS should promote early implementation of the ICS as a PCR by countries as group-wide supervisors of their respective IAIGs.</p> <p>In addition, when the ICS is finally adopted and standards pursuant to the ICS are applied by each authority, IAIGs should not be at a competitive disadvantage with non-IAIGs within each jurisdiction. To ensure a level-playing field, consolidated and non-consolidated regulations applicable to both IAIGs and non-IAIGs should converge on an economic value-based approach in a consistent manner.</p>
<p>質問 45 : ICS の実装により、IAIG の新たな事業戦略に何らかの影響が生じると予想されるか？ある場合、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>非 IAIG の会社に対する経済価値ベースの資本規制が存在しない法域においては、ICS 導入後に、IAIG 社が比較的緩い規制下に置かれた非 IAIG 社との不公平な競争環境に置かれる可能性があり、事業戦略の変更を迫られることが考え得る。</p> <p>なお、日本では非 IAIG にも経済価値ベースの資本規制が同時に適用される予定であり、また、日本の IAIG は、これまでも経済価値ベースに準じた経営管理を実施していること、ICS 2.0 に基</p>	<p>In jurisdictions where economic value-based capital regulation for non-IAIGs does not exist, IAIGs may be placed in an unfair competitive environment with non-IAIGs that are subject to relatively lax regulation after the implementation of the ICS, forcing them to change their business strategies.</p> <p>In Japan, economic value-based capital requirements will be applied to non-IAIGs at the same time. In addition, Japanese</p>

	<p>づく過去 3 年間の ICS 比率は、経済環境の変化に関わらず安定して監督介入が想定される水準を大きく上回っていることを踏まえると、ICS の導入が IAIG の新たな事業戦略に大きな影響を与えることはないと考えられる。</p>	<p>IAIGs have to date been implementing management controls based on economic values. Moreover, their ICS ratios, based on ICS 2.0, have remained stable over the past three years regardless of changes in the economic environment, which is well above the level at which supervisory intervention would be expected. In light of the above, the implementation of the ICS is not expected to have a significant impact on the IAIGs' business strategy.</p>
<p>質問 46：ICS の実装により、IAIG の商品の価格設定、および／または保険業界全体に影響が及ぶと予想するか？ある場合、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>具体的な動向が見られている訳ではないが、金利感応度の高い超長期の保険商品が影響を受け、そのような保険ポートフォリオを有する保険会社を中心に金利リスク管理の重要性が高まり、資産配分や商品の見直しといった検討が必要になる可能性は考え得る。</p>	<p>Although no specific trends have been observed, the impact on interest rate-sensitive, very long-term insurance products might increase the importance of interest rate risk management, especially for insurers with such insurance portfolios, and might require consideration of asset allocation and product reassessment.</p>
<p>質問 47：ICS の導入により、市場で利用可能な商品機能（例えば、投資保証など）の範囲に何らかの影響が及ぶと予想するか。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>例えば、ICS の導入により評価・管理が経済価値ベースに変わるケースなど、各法域における現行規制の内容や商品ニーズ、各 IAIG が既に実施している ERM の内容や取扱う商品の種類によっては、影響を受ける可能性は考え得る。</p> <p>なお、日本の IAIG に関しては、これまでも経済価値ベースに準じた経営管理を実施していること、ICS 2.0 に基づく過去 3 年間の ICS 比率は、経済環境の変化に関わらず安定して監督介入が想定される水準を大きく上回っていることを踏まえると、ICS の導入による影響は大きくないと考えられる。</p>	<p>It is possible that the implementation of the ICS could have an impact, for example in cases where valuation and management changes to an economic value base, depending on the content of the current regulations and product needs in each jurisdiction, the ERM already implemented by each IAIG, and the types of products handled.</p> <p>Japanese IAIGs have to date been implementing management controls based on their economic values. Moreover, their ICS ratios, based on ICS 2.0, have remained stable over the past three years regardless of changes in the economic environment, which is well above the level at which supervisory intervention would be</p>

		expected. In light of the above, the implementation of the ICS is not expected to have a significant impact.
質問 48 : ICS の導入により、(例えば、より短期の保証を付した商品の提供など) 引受商品の契約期間に何らかの影響が及ぶと予想するか。ある場合、影響を受ける可能性のある商品と潜在的な影響について記述していただきたい。	具体的な動向が見られている訳ではないが、超長期の保険ポートフォリオを有する保険会社を中心に、金利リスク管理の重要性が高まり、商品の契約期間の見直しが検討される可能性は考え得る。	Although no specific trends have been observed, it is possible that interest rate risk management becomes more important, especially for insurers with very long-term insurance portfolios, and a review of the contract terms of their products is considered.
質問 49 : ICS の実施により、IAIG が特定の種類の商品の契約から撤退すると予想するか。その場合、影響を受ける可能性のある商品と潜在的な影響について説明していただきたい。	具体的な動向が見られている訳ではないが、金利感応度の高い超長期の保険商品が影響を受け、金利リスク管理の重要性が高まり、そういった商品からの撤退が検討される可能性は考え得る。	Although no specific trends have been observed, it is possible that interest rate-sensitive, very long-term insurance products are affected, increasing the importance of interest rate risk management, and an exit from such products is considered.
質問 50 : ICS の実施により、IAIG のリスク選好度に変更が必要になると予想するか。その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。	質問 47 の回答に同じ。	See our comments on Question 47.
質問 51 : ICS を導入することで、プロテクションギャ	長期商品への影響が年金等のプロテクションギャップに影響を与える可能性はあると考える。	We believe that the impact on long-term products might affect the protection gap on, for example, pensions.

<p>ップが生じる、または解決に役立つような状況が想定されるか (例えば、商品の入手可能性の変化による)。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>自然災害のプロテクションギャップについても、自然災害について再現期間の短いシナリオをベースとしたリスク量計測を行っているケースでは ICS の導入によってより信頼水準の大きい工学モデルによるリスク計測に変わり、それによるリスク量の増大が当該保険会社の引受引き締めにつながる可能性がある。また、長期商品のリスク量が顕在化することを踏まえて自然災害リスクを減らすために特定の高リスク地域の引き受けを絞るといったようなことも考え得る。</p>	<p>Regarding the impact on the natural disaster protection gap, in cases where risk measurement is based on scenarios with short recurrence periods, the implementation of the ICS might lead to a change in risk measurement based on engineering models with higher confidence levels, and the resulting increase in risk amount might lead to a tightening of underwriting by the relevant insurer. Another possible scenario would be a tightening of underwriting in certain high-risk regions to reduce natural catastrophe risks in light of the risk amount manifested in long-term products.</p>
<p>質問 52 : IAIG による商品供給力の低下は、他の市場参加者によって埋められると考えるか? その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>保険分野の代替可能性を考慮すると、一定程度であれば商品供給力に関する懸念が生じることは考えにくいですが、IAIGs が足並みをそろえて商品供給を取りやめた場合は代替しきれない可能性があると考えます。</p>	<p>Given the substitutability of the insurance sector, it is unlikely that, to a certain extent, concerns regarding product availability would arise, but if the IAIGs were to withdraw their product supply all together, it may not be possible to replace them.</p>
<p>質問 53 : ICS の導入により、保険市場で入手可能な商品の幅が広がる機会があると思われるか。ある場合、その可能性について説明していただきたい。</p>	<p>IAIG の規制対応における創意工夫の中で新たな商品が考案される可能性はあると考えますが、現時点で具体的な想定はない。</p>	<p>We believe that new products might be devised as part of the IAIGs' ingenuity in responding to regulations, but we do not have any specific assumptions at this time.</p>
<p>質問 54 : ICS の実装により、IAIG の長期戦略に何らかの影響が生じると予想するか。ある場合、その</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>

<p>潜在的な影響について説明していただきたい。</p>		
<p>質問 55 : ICS の導入により、IAIG のソルベンシー・ポジションのリスク感応度に変化が生じると予想するか。その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 56 : ICS の導入により、特定の商品タイプまたは市場セグメントに焦点を当てた IAIG の事業部門または保険事業体の収益性が変化する可能性があるかと予想するか？ある場合、影響を受ける可能性のある商品または市場セグメントを記述していただきたい。</p>	<p>具体的な動向が見られている訳ではないが、超長期の保険の販売が見直されたり、金利リスク管理の観点から追加のヘッジコストが必要になったりすることで、超長期保険の収益性が変わる可能性が考え得る。</p>	<p>Although no specific trends have been observed, it is possible that the profitability of super long-term insurance could change as sales are reviewed or additional hedging costs are required in terms of interest rate risk management.</p>
<p>質問 57 : ICS の実装により、IAIG が(現在想定されている以上の)追加的な資本調達を必要とする状況を想定しているか？ある場合、その潜在的な影響に</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>

<p>ついて説明していただきたい。</p>		
<p>質問 58 : ICS の実装により、IAIG が将来、資本を調達したり、負債を発行したりする能力に関して懸念はあるか？ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>一般に国際的な格付け会社やアナリスト等はすでに経済価値ベースの独自分析や各社の内部管理に基づいた評価を行っており、ICS 導入により発行力に悪影響が生じることは想定しにくいと考える。</p>	<p>In general, international rating agency and analysts already conduct their own economic value-based analysis and/or assessments based on each company's internal management. We believe it is unlikely that the implementation of the ICS will have a negative impact on issuance capacity.</p>
<p>質問 59 : ICS の実装により、IAIG がリスク管理戦略を変更するような状況を想定しているか。ある場合、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 60 : ICS の実装により、IAIG がリスク軽減のアプローチを変更する可能性がある状況を想定しているか？もしあれば、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 61 : ICS の実装の直接的な結果として、IAIG が事業構造を変更するような状況を想定しているか？</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>

<p>その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>		
<p>質問 62 : ICS の実装により、IAIG の業務モデルにその他の変更が生じると予想するか。ある場合、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答と同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 63 : ICS の導入により、保険業界全体のリスク管理慣行に何らかの変化が生じると予想するか。もしあれば、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答と同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 64 : ICS の実装により、IAIG のビジネスモデルに何らかの利益が生じると予想するか。ある場合、その潜在的な利点について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答と同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 65 : ICS の実施により、IAIG の競争力が非 IAIG に比べて低下するよ</p>	<p>ICS が最終的に採択され、各当局によって ICS に準じた基準が適用される際に、各法域内において、IAIG が非 IAIG との競争上不利にならないようにすべきであり、レベルプレイングフィールド確保のため、IAIG と非 IAIG に適用される連結／単体の規制が</p>	<p>When the ICS is finally adopted and standards pursuant to the ICS are applied by each authority, the IAIGs should not be at a competitive disadvantage with the non-IAIGs within each jurisdiction. To ensure a level-playing field, consolidated and non-</p>



<p>うな影響はあると考えるか？</p>	<p>整合的な形で経済価値ベースの考え方に収斂していくことが望ましい。</p>	<p>consolidated regulations applicable to both the IAIGs and non-IAIGs should converge on an economic value-based approach in a consistent manner.</p>
<p>質問 66：ICS の実施により、IAIG の投資戦略に何らかの変化が生じ、プロシクリカル な行動が拡大する可能性があるかと予想するか？もしあれば、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 67：ICS の導入により、他の市場参加者による投資戦略が変更され、プロシクリカル な行動が増えると予想するか。もしあれば、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>IAIG の行動が変わることにより他の市場参加者が影響を受ける可能性は有り得るが、影響は限定的であると考え。</p>	<p>While it is possible that other market participants could be affected by a change in the IAIGs' actions, we believe the impact would be limited.</p>
<p>質問 68：ICS の実施により、IAIG 内部または保険市場全体において、資産の集中リスクに何らかの影響が生じると予想するか？ある場合、その潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>

<p>質問 69 : ICS の導入により、ストレスのある市場環境に対応する IAIG の投資戦略や投資判断が変化すると予想するか? その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>質問 47 の回答に同じ。</p>	<p>See our comments on Question 47.</p>
<p>質問 70 : ICS の実施により、IAIG が主導する特定の資産クラス (例えば、AAA 格/BBB 格の社債や国債、株式) に対する市場の需要に変化が生じると予想するか。その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>長期負債を踏まえた ALM による需要により長期資産への需要が増えることが想定される。</p> <p>日本では、経済価値ソルベンシー規制の導入を見据えて、生保を中心に長期国債の購入規模が増加してきていると理解している。</p>	<p>Demand from ALM based on long-term liabilities is expected to increase demand for long-term assets.</p> <p>In Japan, we understand that the scale of long-term bonds purchases has been increasing, mainly by life insurers, in anticipation of the introduction of the economic value-based solvency regulation.</p>
<p>質問 71 : ICS の実施により、直接的又は間接的に影響を受ける可能性のある金融市場の他の分野 (デリバティブや貸株など) はあるか。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>例えば、ICS の導入により、リスクヘッジを目的にデリバティブが従来よりも利用される等の可能性は考え得る。</p>	<p>For example, it is possible that the implementation of the ICS may lead to greater use of derivatives for risk hedging purposes than before.</p>
<p>質問 72 : ICS の実施による IAIG の需要増に対応するための市場における長期</p>	<p>長期の保険負債を有する IAIGs は、ALM の観点から長期資産を選好すると考えられるが、利用可能性は IAIGs が活動する市場の規模や時期による。日本では現時点で特段の懸念はない。</p>	<p>IAIGs with long-term insurance liabilities are likely to prefer long-term assets from an ALM perspective, but availability will depend</p>

<p>資産の利用可能性に関して懸念はあるか。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>		<p>on the size of the markets in which the IAIGs operate and timing. In Japan, there are no such concerns at this time.</p>
<p>質問 73：ICS の導入により、広範な金融市場に対するリスク（例えば、金融市場のショックに対応した特定の資産クラスへの再割当や資産クラスからの再割当）が増加すると予想されるか。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>一般的にリスク感応的なソルベンシー指標は、ショック時にリスク性資産の売却などリスク削減行動を誘発する可能性があるものと考えるが、ICS 導入によって増加するかは既存規制との関係によるであろう。</p>	<p>In general, we believe that risk-sensitive solvency indicators have the potential to induce risk-reducing behaviour in the event of a shock, such as the sale of risky assets. However, whether the implementation of the ICS will increase this will depend on the relationship with existing regulations.</p>
<p>質問 74：ICS の導入により、保険市場またはより広範な金融市場に具体的な利益がもたらされると予想するか。ある場合、その潜在的な利益について説明していただきたい。</p>	<p>IAIG のソルベンシーに関する監督上の議論のための共通言語が開発され、ソルベンシー規制のグローバルな比較可能性が向上することによって、国際的な競争条件の公平性確保につながることを期待している。</p> <p>また、副次的な効果として、ICS と各社内部モデルとの差異について各社が説明責任を果たすことで、各社のソルベンシーの状況についてステークホルダーの理解が深まり、業界全体に対する信頼性が向上すると考えている。</p>	<p>We expect that the development of a common language for supervisory discussions on IAIGs' solvency and increased global comparability of solvency regulations will help ensure a level playing field internationally.</p> <p>As a side effect, we believe that the accountability of each company for the differences between the ICS and its internal model will enhance stakeholders' understanding of each company's solvency position and improve their confidence in the whole sector.</p>
<p>質問 75：予測可能な範囲で、保険業界は ICS の要求事項を実施するために、研修を含む リソースを割</p>	<p>一時的な影響としては、導入に向けた対応の検討や態勢整備、IAIS や金融庁との対話が必要となることなどが考えられる。計算において簡便法が認められる程度や報告期限によっては、追加のデータ整備や計算システム構築のためのコストも発生しうる。</p>	<p>Temporary impacts could include, for example, the need to study and prepare a response to the introduction of the regulation, and to engage in dialogue with the IAIS and supervisory authorities. Depending on the extent to which simplified method is allowed in</p>

<p>かなければならないと予想するか。その場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>継続的な影響としては、算出・検証にあたって発生する人件費や外部委託費などが想定される。制度的に外部監査が義務付けられる場合には、監査費用も発生する。</p>	<p>calculations and the timeline for reporting deadlines, there may also be costs for additional data preparation and the construction of calculation system.</p> <p>Continuous impacts could include personnel and outsourcing costs in calculation and verification. If an external audit is mandated, audit costs will also be incurred.</p>
<p>質問 76：予測可能な範囲で、ICS の要求事項の実施に支障があると予想するか。ある場合、潜在的な影響について説明していただきたい。</p>	<p>各法域での制度導入時期や実装に関し、各法域の監督当局に適切な裁量を与えられる場合には、大きな支障は生じないものと考えている。</p>	<p>No major obstacles may arise if the supervisory authorities in each jurisdiction are given appropriate discretion regarding the implementation of the regulation (timing, specifications, etc.) in their respective jurisdictions.</p>
<p>質問77:ICS を導入するためのコストは、同時進行中の他の導入プロジェクト (IFRS 第 17 号など) で吸収または共有することは可能か。可能な場合、その方法を説明していただきたい。</p>	<p>IFRS 17 と ICS が整合的とみなされる範囲に依存する。IFRS 17 から ICS への調整を、割引率や MOCE など、ICS の目的に照らし意図的に IFRS と異なる仕様を採用している箇所限定することができれば、その程度によっては ICS を導入するためのコストの一部を IFRS に対応するためのコストで吸収または共有することができる可能性がある。</p>	<p>It depends on the extent to which IFRS 17 and the ICS are considered consistent. If adjustments from IFRS 17 to the ICS can be limited to areas where the specification is intentionally different from the IFRS for the purposes of the ICS (e.g., discount rates and MOCE), some costs of implementing the ICS could be absorbed or shared by the costs of adapting to the IFRS.</p>

ICP14 (評価)

改定案項番	和文意見	英文意見
14.4.12	"the additional liquidity risk should be considered."とあるが、保険負債の評価において、どのように流動性リスクを考慮することを想定しているか。	Regarding "the additional liquidity risk should be considered", how is liquidity risk expected to be considered in the valuation of insurance liabilities?
14.4.13	IFRS17 の履行価値と、ICS の MAV は、概念がほぼ同等 (IFRS も ICS も同じ経済価値で保険負債については保険キャッシュフローを割引いて計測することは同じ) という理解で正しいか。そのとおりであれば、改定に賛成である。	Is it correct to understand that concepts of the fulfilment value in IFRS 17 and the MAV in ICS are approximately equivalent (i.e., IFRS and ICS are the same in terms of measuring insurance liabilities by discounting insurance cash flow)? If so, we support the proposed revisions.
14.5.2	再保険者の債務不履行リスクについて、期待値は資本リソースを決定する際の資産価値への調整として反映し、期待値を超える変動について所要資本でカバーすることも想定されるため、「The risk of reinsurer default could be covered either by adjustments made to the value of assets in determining capital resources or the regulatory capital requirements」は「The risk of reinsurer default could be covered <del>either</del> by adjustments made to the value of assets in determining capital resources and/or the regulatory capital requirements」とすべき。	With respect to the reinsurer default risk, it may be assumed that the expectation is reflected as an adjustment to the asset value when determining capital resources and any volatility beyond expectations is covered by the capital requirements. Therefore, we propose revising the final sentence as follows (delete "either" and add "and"):  The risk of reinsurer default could be covered by adjustments made to the value of assets in determining capital resources and/or the regulatory capital requirements
14.6.16	明確化のため、「relevant industry experience」から「relevant insurance industry experience」へ修文を提案する。	For clarification, we propose revising "relevant industry experience" to "relevant insurance industry experience".
14.7.4	「保険者が不確実なキャッシュフローのコストをカバーするために資本を保有」することは、ICS 17.2 で求められていることであり、法域に依存しない。「In jurisdictions where insurers hold capital to cover the cost of uncertain cash flows,」は、「As insurers hold capital to cover the cost of uncertain cash flows, 」とすべき。	Regarding the description of holding capital to cover the cost of uncertain cash flows, it is required by ICS 17.2 and is jurisdiction independent. Therefore, the reference to "In jurisdictions where insurers hold capital to cover the cost of uncertain cash flows," should be revised to "As insurers hold capital to cover the cost of uncertain cash flows,".

ICP17 (資本充分性)

改定案項番	和文意見	英文意見
17.1.6	子会社をルックスルーすることにより結果が変わる可能性もあるため、"Both approaches may be similar in outcome although the detail of the approach may be different."の一文は不要と考える。	The sentence "Both approaches may be similar in outcome although the detail of the approach may be different." is considered unnecessary since a look-through of the subsidiary may change the outcome.
17.2.6	「going concern capital」を「core regulatory capital resources」に改めたことにあわせて、「or "gone concern capital"」は削除、「It would be expected that <u>going concern capital</u> 」は「 <u>~ core regulatory capital resources</u> 」と修正すべき。	In conjunction with the change of "going concern capital" to "core regulatory capital resources", the phrase "or "gone concern capital"" should be deleted and the phrase "It would be expected that <u>going concern capital</u> " should be revised to "It would be expected that <u>core regulatory capital resources</u> ".
17.3.4	監督上の措置の執行を求める際に裁判所の認可を要するかどうかは法域によって異なるため、「In this case, control levels should generally be simple and readily explainable to a court when seeking enforcement of supervisory measures」は、「In jurisdictions where enforcement of supervisory measures require court decision, control levels should generally be simple and readily explainable to a court 」とすべき。	Whether or not seeking enforcement of supervisory measures requires court approval vary according to jurisdiction. Therefore, the statement "In this case, control levels should generally be simple and readily explainable to a court when seeking enforcement of supervisory measures" should be revised as follows: "In jurisdictions where enforcement of supervisory measures require court decision, control levels should generally be simple and readily explainable to a court".
17.6	<p>規制資本要件についてオープンかつ透明性があることは重要であり、 「The regulatory capital requirements are established in an open and transparent process, and the objectives of the regulatory capital requirements and the bases on which they are determined are explicit.」は削除すべきではない。</p> <p>以下についても同様に削除すべきではない。 ・現 17.6.1 「Transparency as to the regulatory capital requirements that apply is required to facilitate effective solvency assessment and</p>	<p>The following statement should not be deleted because it is important to be open and transparent about regulatory capital requirements: "The regulatory capital requirements are established in an open and transparent process, and the objectives of the regulatory capital requirements and the bases on which they are determined are explicit."</p> <p>The following should not be deleted as well. - Current 17.6.1 "Transparency as to the regulatory capital requirements that apply is required to facilitate effective solvency</p>

supports its enhancement, comparability and convergence internationally.]

・現 17.6.5 「Usually the MCR would be constructed taking into consideration the possibility of closure to new business. It is, however, relevant to also consider the going concern scenario in the context of establishing the level of the MCR, as an insurer may continue to take on new risks up until the point at which MCR intervention is ultimately triggered. The supervisor should consider the appropriate relationship between the PCR and MCR, establishing a sufficient buffer between these two levels (including consideration of the basis on which the MCR is generated) within an appropriate continuum of solvency control levels, having regard for the different situations of business operation and other relevant considerations.」

・現 17.7.4 「The supervisor should be explicit as to where risks are addressed, whether solely in technical provisions, solely in regulatory capital requirements or if addressed in both, as to the extent to which the risks are addressed in each. The solvency requirements should also clearly articulate how risks are reflected in regulatory capital requirements, specifying and publishing the level of safety to be applied in determining regulatory capital requirements, including the established target criteria (refer to Standard 17.8).」

assessment and supports its enhancement, comparability and convergence internationally."

- Current 17.6.5 "Usually the MCR would be constructed taking into consideration the possibility of closure to new business. It is, however, relevant to also consider the going concern scenario in the context of establishing the level of the MCR, as an insurer may continue to take on new risks up until the point at which MCR intervention is ultimately triggered. The supervisor should consider the appropriate relationship between the PCR and MCR, establishing a sufficient buffer between these two levels (including consideration of the basis on which the MCR is generated) within an appropriate continuum of solvency control levels, having regard for the different situations of business operation and other relevant considerations."

- Current 17.7.4 "The supervisor should be explicit as to where risks are addressed, whether solely in technical provisions, solely in regulatory capital requirements or if addressed in both, as to the extent to which the risks are addressed in each. The solvency requirements should also clearly articulate how risks are reflected in regulatory capital requirements, specifying and publishing the level of safety to be applied in determining regulatory capital requirements, including the established target criteria (refer to Standard 17.8)."

17.7.4	<p>最後の文章における定性的な要件の例示のうち、"controls"とある箇所は、"リスク抑制策"を意図していると思料するが、そのことを明確化するため、"measures"を追加することを提案する。</p> <p>&gt; Requiring the insurer to control particular risks via exposure limits and/or qualitative requirements (such as additional systems and control <u>measures</u>) may be more appropriate than requiring the insurer to hold additional regulatory capital resources.</p>	<p>In the examples of qualitative requirements in the last sentence, "risk controls" seems to be intended as "risk control measures". Therefore, we suggest adding "measures" for clarification as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Requiring the insurer to control particular risks via exposure limits and/or qualitative requirements (such as additional systems and control <u>measures</u>) may be more appropriate than requiring the insurer to hold additional regulatory capital resources.</li> </ul>
17.11.26	<p>「the duration of the insurer's obligations to policyholders, which should be assessed on an economic basis rather than strict contractual basis」とあるが、ICP 14.6.4 で言及されている boundaries for insurance contracts と整合させるべきである。</p>	<p>The reference to "the duration of the insurer's obligations to policyholders, which should be assessed on an economic basis rather than strict contractual basis" should be consistent with the boundaries for insurance contracts referenced in ICP 14.6.4.</p>
17.11.34	<p>「the quality and suitability of capital resources」は「the quality and suitability of capital elements」とすべきではないか。</p>	<p>We propose that "the quality and suitability of capital resources" be revised to "the quality and suitability of capital elements".</p>
17.13.1	<p>「規制資本リソースを決定する際に使用されるソルベンシー・バランスシートと整合」は削除すべき。内部モデルで用いられる B/S は、プロシクリカルな行動の抑制 (ICS 原則 7) やリスク感応度と簡便さのバランス (ICS 原則 8) を重視する ICS の B/S よりも、保険会社の実態を適切に反映したものである可能性がある。このことに加え、内部モデルで用いられる B/S の方がむしろ保守的なものとなる可能性もあることから、規制資本リソースの決定における B/S の仕様と整合していないことが、内部モデル承認の妨げとなるべきではない。</p>	<p>We propose deleting the statement "regulatory capital requirements reconcile to the solvency balance sheet used in determining regulatory capital resources". The B/S used in the internal model may more appropriately reflect the reality of the IAIGs than the B/S in the ICS, which emphasizes minimizing inappropriate pro-cyclical behaviour (ICS Principle 7) and the balance between risk sensitivity and simplicity (ICS Principle 8). In addition to this, the B/S used in the internal model may be rather conservative, and therefore, inconsistency with the B/S specifications in determining regulatory capital resources should not be a barrier to internal model approval.</p>
17.13.6	<p>ここでいう "a temporary minimum level of the regulatory capital requirements during the transition period." は 17.12.13 の "a capital</p>	<p>Does "a temporary minimum level of the regulatory capital requirements during the transition period" here mean the same as "a</p>



	requirements add-on during the transitional period"と同じ意味でよい か。そうであれば同じ表現を用いるべき。	capital requirements add-on during the transitional period" in 17.12.13? If so, the wording should be the same.
17.14	(見出しの「Quality test for internal models」について) ICP 17.3 では 「Statistical quality test」を用いており、用語をあわせるべき。	Regarding the heading "Quality test for internal models", ICP 17.3 uses "statistical quality test," and we think the terms should be aligned.
17.16.7	最後の文 (The use test should also ensure the adequacy of systems and controls in place for the maintenance, data feeds and results of the model.) について、ユーステスト (17.16 に挙げられた要求事項の 3 点 目) ではなく同 1 点目「適切なガバナンスと内部統制が整備されてい る」に関するものであるため、「The use test」は「The insurer」とすべ き。	Regarding the final sentence "The use test should also ensure the adequacy of systems and controls in place for the maintenance, data feeds and results of the model.", we propose revising "The use test" to "The insurer" since it is not about the "use test" (the third bullet point of the requirement listed in 17.16) but about the "adequate governance and internal controls" (the first bullet point).

以 上